



二零一零年十月十一日

華潤電力首九個月售電量同比上升 30.4%

華潤電力控股有限公司(簡稱「華潤電力」，股份編號：0836)今天宣佈二零一零年九月份售電量(按合併口徑統計)達到 7,730,654 兆瓦時，較二零零九年同期的 7,204,294 兆瓦時上升 7.3%。二零一零年首九個月累計售電量(按合併口徑統計)達到 69,415,257 兆瓦時，較二零零九年同期的 53,231,071 兆瓦時上升 30.4%。

首九個月同廠同口徑的累計售電量較去年同期上升 5.1%，河南省、河北省、廣東省、江蘇省和其他省份分別錄得 16.0%、8.0%、6.5%、6.5%和 7.0%的升幅，遼寧省錄得 25.9%的降幅，下降的主要原因是華潤錦州電廠三台 20 萬千瓦火電機組已停產。

—完—

詳情垂詢：

華潤電力控股有限公司
投資者關係部

電話：(852) 2593 7550

傳真：(852) 2593 7551

華潤電力旗下各電廠於二零一零年九月份售電量與二零零九年同期比較如下：

全資/控股電廠	2010年9月售電量 (兆瓦時)	2009年9月售電量 (兆瓦時)	9月同比增/減幅 (%)	2010年首9個月 售電量(兆瓦時)	2009年首9個月 售電量(兆瓦時)	年累同比 增/減幅(%)
1 華潤常熟電廠	953,713	851,525	12.0%	8,451,746	8,432,163	0.2%
2 華潤華鑫電廠*	240,493	302,940	-20.6%	2,720,770	2,553,080	6.6%
3 華潤宜興熱電廠	63,227	61,869	2.2%	625,841	614,580	1.8%
4 華潤板橋電廠	337,484	349,460	-3.4%	3,575,616	1,212,950	194.8%
5 南京化工園電廠	64,185	57,252	12.1%	454,398	173,889	161.3%
6 華潤江蘇南熱電廠	329,809	0	不適用	2,296,000	0	不適用
7 徐州電廠三期*	602,664	0	不適用	2,409,704	0	不適用
8 華潤阜陽電廠	546,092	556,973	-2.0%	5,127,773	4,382,190	17.0%
9 華潤鯉魚江電廠*	312,542	394,890	-20.9%	2,860,816	2,546,663	12.3%
10 華潤鯉魚江B廠	733,268	793,650	-7.6%	4,912,384	5,068,915	-3.1%
11 華潤興寧電廠	139,843	142,278	-1.7%	1,135,485	1,046,804	8.5%
12 華潤廣州熱電(300MW)	323,287	0	不適用	3,167,578	0	不適用
13 華潤滄州熱電廠*	279,686	337,784	-17.2%	2,769,489	2,784,161	-0.5%
14 華潤唐山熱電廠	103,021	97,702	5.4%	846,480	729,567	16.0%
15 華潤曹妃甸電廠	269,968	260,695	3.6%	2,402,505	832,931	188.4%
16 華潤首陽山電廠*	471,355	580,245	-18.8%	5,484,739	4,468,665	22.7%
17 華潤登封電廠*	225,536	303,545	-25.7%	2,624,932	2,403,466	9.2%
18 華潤古城電廠	280,736	305,534	-8.1%	2,646,456	2,318,366	14.2%
19 華潤焦作電廠	152,371	116,441	30.9%	1,291,571	1,107,669	16.6%
20 華潤洛陽熱電廠*	57,024	50,026	14.0%	552,890	565,520	-2.2%
21 華潤漣源電廠	158,772	168,373	-5.7%	1,665,453	542,789	206.8%
22 華潤湖北電廠	231,440	282,706	-18.1%	2,286,183	2,438,225	-6.2%
23 華潤錦州電廠*	206,910	627,470	-67.0%	3,089,664	4,680,040	-34.0%
24 華潤沈海熱電廠*	183,740	252,930	-27.4%	2,035,660	2,240,610	-9.1%
25 華潤澄口電廠	327,028	137,483	137.9%	2,626,427	137,483	1810.4%
26 華潤北京熱電廠*	42,313	78,448	-46.1%	466,976	549,226	-15.0%
27 華潤廣州熱電	0	3,706	-100.0%	0	566,232	-100.0%
28 華潤紅河水電站	43,925	52,635	-16.5%	356,844	600,354	-40.6%
29 華潤丹南風電站	1,981	5,161	-61.6%	31,426	36,758	-14.5%
30 華潤汕頭風電站	2,706	5,573	-51.4%	43,275	42,422	2.0%
31 華潤煙臺蓬萊風電站	4,045	7,187	-43.7%	96,580	78,854	22.5%
32 華潤煙臺蓬萊徐家集風電廠	3,784	0	不適用	66,345	0	不適用

33	華潤潮南風電站	9,090	9,039	0.6%	96,760	63,198	53.1%
34	華潤達濠風電站	1,857	3,297	-43.7%	25,328	5,823	334.9%
35	華潤惠來仙安風電站	2,519	7,480	-66.3%	54,037	7,480	622.5%
36	華潤惠來關山風電站	6,851	0	不適用	52,437	0	不適用
37	華潤巴音錫勒風電場	5,905	0	不適用	36,722	0	不適用
38	華潤承德禦道口風電場	5,132	0	不適用	12,329	0	不適用
39	華潤承德東壩梁風電場	6,353	0	不適用	15,638	0	不適用
全資/控股電廠小計		7,730,654	7,204,294	7.3%	69,415,257	53,231,071	30.4%

聯營電廠	2010年9月售電量 (兆瓦時)	2009年9月售電量 (兆瓦時)	9月同比增/減幅 (%)	2010年首9個月 售電量(兆瓦時)	2009年首9個月 售電量(兆瓦時)	年累同比 增/減幅(%)
40 華潤徐州電廠*	483,209	518,571	-6.8%	5,181,648	4,277,003	21.2%
41 華潤鎮江電廠	764,846	894,961	-14.5%	7,127,631	2,599,204	174.2%
42 揚州第二發電廠	649,678	588,520	10.4%	5,580,535	5,297,325	5.3%
43 溫州特魯萊電廠	348,854	315,300	10.6%	2,527,834	2,470,009	2.3%
44 沙角C發電廠	1,097,390	1,261,464	-13.0%	9,005,904	8,152,967	10.5%
45 衡豐發電廠	298,280	143,880	107.3%	2,416,140	1,999,020	20.9%
46 衡豐發電廠二期	251,910	238,530	5.6%	2,504,680	2,391,560	4.7%
聯營電廠小計	3,894,168	3,961,227	-1.7%	34,344,372	27,187,088	26.3%

总计	11,624,822	11,165,520	4.1%	103,759,629	80,418,159	29.0%
-----------	-------------------	-------------------	-------------	--------------------	-------------------	--------------

* 電廠在公告期內進行檢修與維護

同比電廠按地區售電量比較

省份	2010年9月售電量 (兆瓦時)	2009年9月售電量(兆瓦 時)	9月同比增/減幅(%)	2010年首9個月 售電量(兆瓦時)	2009年首9個月 售電量(兆瓦時)	年累同比 增/減幅(%)
廣東省	2,283,044	2,592,282	-11.9%	17,914,588	16,815,348	6.5%
江蘇省	2,390,319	2,323,426	2.9%	22,560,541	21,174,151	6.5%
河北省	932,897	817,896	14.1%	8,536,789	7,904,308	8.0%
河南省	1,187,022	1,355,790	-12.4%	12,600,588	10,863,686	16.0%
遼寧省	390,650	880,400	-55.6%	5,125,324	6,920,650	-25.9%
其他省份	1,126,386	1,154,978	-2.5%	9,941,790	9,290,424	7.0%
同比電廠總計	8,310,317	9,124,772	-8.9%	76,679,621	72,968,567	5.1%